



SAKSA KEVAD TULEB EESTISSE!

21. aprill – 12. mai

Pea terve kuu jagu erinevaid üritusi:
kultuur, film, näitus, saksa keel,
majandus, teadus, poliitika.

HERZLICH WILLKOMMEN!



www.saksakevad.ee
#saksakevad





**CHRISTIAN
MATTHIAS
SCHLAGA**
Saksamaa
Liitvabariigi
suursaadik Eestis



Ka sel aastal toome me Teieni Saksa Kevade – kutsume Teid kuu aja jooksul tutvuma mitmekesise Saksamaaga. Ükskõik, kas Teid huvitavad näitused, kontserdid, teaduslikud teemad, karjäärivõimalused või hoopis saksa keel, meil on Teile oma mitmekülgse programmis kindlasti midagi huvitavat pakku-
da. Meie veebileht saksakevad.ee aitab Teil enda jaoks sobivad üritused leida.

Mul on eriline rõõm tervitada sel aastal festivali partnerina Schleswig-Holsteini liidumaad. Schleswig-Holstein tutvustab end mitte ainult suurepärase kultuuri-
programmiga, vaid kasutab Saksa Kevadet ka selleks, et süvendada Läänemere-äärse naabri Eestiga poliitika-, kultuuri- ja majandus-
alaseid suhteid.

Partnerlus on Saksa Kevade põhialus, mis toob esile Saksamaa ja Eesti vahelised kultuurilised, majanduslikud, ühiskondlikud ja ka isiklikud kontaktid. Meie riikide olulist koostööd kümne aasta jooksul Eesti liitumisest Euroopa Liidu ja NATOga tähistame me Euroopa päeval ja Saksa fregati Bayern sadamakülastusega mais.

Saksamaa ja Eesti vahelist tihedat sõprust soovime me arendada ka edaspidi. Eestis asuvad mitmed tegusad institutsioonid saksa keele edendamiseks, mis annab noortele Euroopas mitmeid võimalusi koostöö arendamiseks ühiste kultuuriprojektidega, tudengite vahetuseks ja ka teadus- ja majandus-
suhete süvendamiseks. Paljud nendest partneritest esitlevad end ka Saksa Kevade programmis.

Nautige kevadet koos meiega!

Saksa Kevad 2014: partnerm

Schleswig-Holstein on Saksamaa põhjapoolseim liidumaa. Ajaloo jooksul on see piirkond käinud riikide vahel käest kätte nagu Eesti, kuuludes kord Taani, kord Preisimaa, kord Saksamaa alla. Tänapäeval on Schleswig-Holstein ennekõike osa Euroopast.

Schleswig-Holstein, üks Saksa 16 liidumaast, asub Läänemere ja Põhjamere vahel, olles seeläbi ajalooliselt oluline kaubateede ristumispaik. Aastasadu kuulus see madal ja mereäärne piirkond Taani kuningriiki, 8. sajandil asustasid Schleswig-Holsteini viikingid, kes asutasid praeguse Schleswigi lähedal keskaegse linna Haithabu.

Eestiga seob Schleswig-Holsteini juba keskajast saadik hansalinn Lübeck. Peale tihedate kaubandussidemete ulatus vastastikune mõju nii keelde, kultuuri kui toidulauale. Alamsaksa keel, mis on üks Schleswig-Holsteinis kaitse all olevatest regionaalkeeltest, tõi eesti keelde ligi 850 laensõna, nende hulgas ka tuntud kaitsetorni nime Kiek in de Kök. Lübeck on kuulus oma martsipani poolest, samal ajal kui Tallinna Raeapteek pretendeerib selle maiuse leiutaja tiitlile. Schleswig-Holsteini pealinn Kiel on juba pea 30 aastat Tallinna sõpruslinn, mõlemad linnad on olnud olümpia purjeregati toimumispaigaks.

Tihe side Taaniga

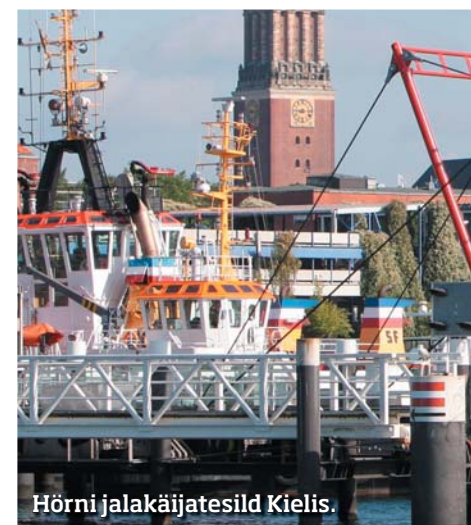
Schleswig-Holstein oli aastasadu tüliõunaks Taani ja Preisimaa, hiljem ka Saksamaa vahel. Tänapäe-

val mälestavad sakslased ja taanlased oma sageli verist ühist ajalugu üheskoos: just neil päevil möödub 150 aastat Düppeli lahingust, mis tähistab Schleswigi ja Holsteini hertsogiriikide liitmist Preisi-
maaga.

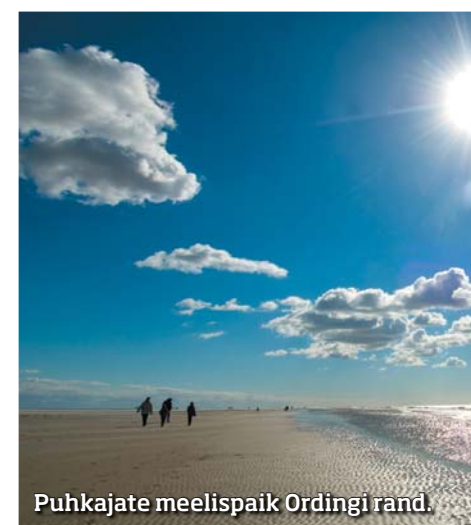
Tänapäeval toimub 2,8 miljoni elanikuga Schleswig-Holsteini ja Taani vahel tihe koostöö kõigil tasanditel. Piiriäärne regioon Lõuna-Taani ja Schleswigi vahel on juba aastaid sillaks Kesk-Euroopa ja Skandinaavia vahel. Suurejooneliste ühiste liiklusprojektidega ühendatakse Ida-Holsteini auto- ja rongitunnelite kaudu Taani saarte ja Kopenhaageniga. Üle 10 000 inimese käib regulaarselt tööl üle piiri Taanis. Kõrgkoolid kahel pool piiri pakuvad ühiseid õppekavasid. Koostöö on jõudnud ka keskkonnakaitse, energia, tervishoiu ja turismi valdkonda.

Schleswig-Holstein peab avatust jätkuvalt oluliseks. Rahvastiku vananemine on väljakutseks kogu Saksamaal ning selgelt teadvustatakse, et majandusse järelkasvu meelitamiseks on teretulnud inimesed ka väljastpoolt liidumaa piire.

Schleswig-Holsteini ametlik veebileht:
schleswig-holstein.de



Hörni jalakäijatesild Kielis.



Puhkajate meelispaik Ordingi rand.



Taani keel ja kultuur kuuluvad Schleswig-Holsteini põhjaosas igapäevaelu juurde.

AVATUD USTE PÄEVAD SAKSA FREGATIL BAYERN



FREGATTE BAYERN

Eesti NATO ja Euroopa Liiduga liitumise 10. aastapäeva tähistamiseks külastab Tallinna sadamat Saksa fregatt Bayern. Kõik, keda huvitab merendusega seonduv, saavad laeva avatud uste päeval külastada.

10.-11. mai kell 13-16.00 Tallinna Sadamas

SAKSA MOEKUNSTINÄITUS «KÜMNENDID LÄBI SAKSA MOEFOTOGRAAFI KAAMERA»



STIFTUNG F.C. GUNDLACH

F. C. Gundlach (sünd. 1926) on üks Saksamaa Liitvabariigi tähtsamatest fotograafidest ja rahvusvahelise moefotograafia pionieridest. Saksa Kevade raames saab fotokunsti *grand old man*i kõnekaid teoseid näha Viljandis.

12. maist 7. juunini Viljandi Linnagaleriis

PÕNEV ORIENTEERUMISMÄNG «SAKSA JÄLJED PÄRNUS»

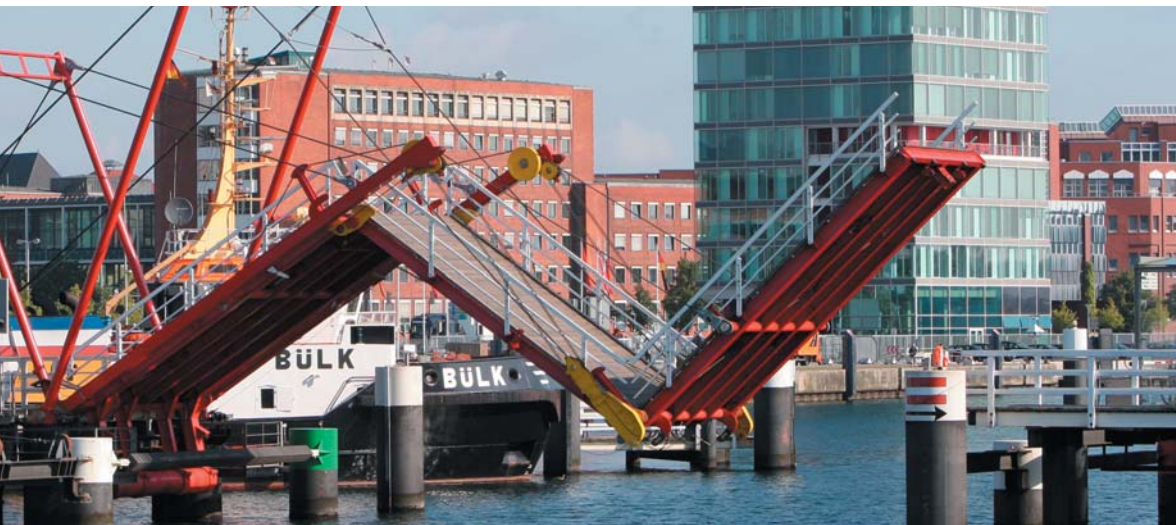


COLOURBOX.COM

8.-9. klasside õpilastele toimub traditsiooniline linnamäng, kus võistkonniti otsitakse saksa jälgi Pärnu linnas ning ammutatakse uut teavet ühise ajaloo kohta. Mängu alguses kogunetakse Brackmanni pargis.

6. mai Pärnu kesklinnas

maa Schleswig-Holstein



FOTOD: STATSKANZLEI SCHLESWIG-HOLSTEIN



Schleswigi lähedal asuv Haithabu asula oli varem Põhja-Euroopa tähtsaim kaubanduslinn.

Kogu Schleswig-Holstein rõõmustab, et meil on sel aastal võimalus olla Eestis toimuva Saksa Kevade partnermaa. Meil on hea meel tutvustada Teile Saksamaa põhjapoolseimat liidumaad, meie kultuuri, majandust ja eelkõige Schleswig-Holsteini inimesi. «Germany's True North» – nii esitleme me end rahvusvahelises kontekstis. Meie maa – see on 2,8 miljonit inimest Põhja- ja Läänemere, Hamburgi ja Taani vahel.

Meie kultuuri esindab Eestis JazzBaltica Ensemble, kes annab Jazzkaare festivali raames kontserdi Tallinnas ja Tartus. Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein osaleb Schleswig-Holsteinist pärit linasteostega filmiprogrammis Uus Saksa Film.

Kumus näitab oma töid Kieli Muthe-
siuse kunstikõrgkool. Need kolm Schleswig-Holsteini projekti rikastavad Saksa Kevade kultuurilist poolt.

Schleswig-Holstein on maailmale avatud maa. Juba aastasadu elavad meie aladel ka rahvusvähemused: taanlased ja friisid, sintid ja romad. Paljude kultuuri-
de sõbralik koostelu on meile seetõttu väga tähtis.

Lisaks sõltume majandus- ja teadustegevuse asukohana sellest, et ideederikad inimesed tee meie juurde leiavad ja meie maa kasuks otsustavad. Seepärast läheme ka ise meeleldi laia maailma ja esitleme end. Samuti oleme rõõmsad, et saame tutvustada Schleswig-Holsteini liidumaad Läänemere teisel kaldal Saksa Kevadel Eestis.



TORSTEN ALBIG,

Schleswig-Holsteini liidumaa peaminister



Nils Landgren & The JazzBaltica Ensemble: Läänemere-äärne maailmaklassi džäss Saksa Kevadel

Nils Landgreni juhitud JazzBaltica Ensemble avab 24. aprillil Merepaviljonis Saksa Kevade, olles Jazzkaare üks oodatuid esinejaid.

JazzBaltica Ensemble sündis koos samanimelise festivaliga üheksakümne alguses. Ansambel toob kokku Läänemere maade muusikuid, et vahetada muusikalisi mõtteid nii teoorias kui praktikas.

1990ndatel tuuritas kollektiiv Balti riikides ning esines ka Tallinnas. Praegu kuuluvad ansambli koosseisu andekad muusikud Saksamaalt, Taanist, Soomest, Rootsist ja Eestist. Alates 2012. aastast on trombonist Nils Landgren nii JazzBaltica festivali kui ansambli kunstiline juht. Jazzkaare kontsertidel ettekandele tulev kava koosneb eksklusiivselt selleks puhuks kirjutatud materjalist. Koos Saksa ja Skandinaavia muusikutega astub lavale ka Raivo Tafenau.

Nils Landgren on osalenud üle 500 albumi loomisel, teiste hulgas koos Herbie Hancocki, The Crusadersi ja ka ABBAga. Oma legendaarse punase trombooniga on Mr. Red Horn Läänemere piirkonna džässi esindusfiguur. Landgren vajab muusikalist vaheldust: rütmikas funk vaheldub orna-
de ja sentimentaalsete meloodiate ja ballaadidega.



Džässmuusik Nils Landgren.

HANNA SCHUH



JazzBaltica on Põhja-Saksamaal Schleswig-Holsteini liidumaal populaarne džässifestival, mis sai tuule tiibadesse juba 1991. aastal. Läänemere džässiliit kohtub juba üle 20 aasta Schleswig-Holsteinis, meelitades kohale ka suuri maailmanimesid, nagu Pat Metheny, Michael Brecker, Dianne Reeves, Wolfgang Haffner, Herbie Hancock, Dave Hole, Viktoria Tolstoy, Lars Danielsson ja Benny Golson.

Alates 2012. aastast on festivali juht Nils Landgren, kes on oma mitmekülg-
suse toonud ka JazzBaltica juurde. Festivali kolimine Everssi laevatehasesse Niendorfi sadamas andis sellele uue hingamise.

Nils Landgreni & The JazzBaltica Ensemble'i kontsertidel Tallinnas ja Tartus saab aimdust sellesuvisest festivali-
programmist.



Nils Landgren & The JazzBaltica Ensemble esineb 24. aprillil kell 18 Tallinnas Jazzkaare Merepaviljonis ja 25. aprillil kell 21 Tartu Jazziklubis. Kontsert toimub koostöös Goethe Instituudi, Tartu Saksa Kultuuri Instituudi ja Jazzkaarega.



Lastefilm «Viis sõpra 3».



Mängufilm «Külapunkarid».



Dokumentaalfilm «Full Metal Village».

Uus Saksa Film: Schleswig-Holsteini filmid Saksa Kevadel

Goethe Instituut toob selleaastaselt partnerliidumaalt Schleswig-Holsteinist Eestisse üheksa filmi. Tallinna ja Tartu kinodesse jõuavad viis mängufilmi, kaks dokumentaali ja kaks lastefilmi. **Bernd-Günther Nahm**, Hamburgi ja Schleswig-Holsteini filmiedendaja, räägib lähemalt Põhja-Saksamaa filmielust.

Milline on filmimaailm Põhja-Saksamaal?

Põhja-Saksamaast rääkides peab silmas pidama kahte väga erinevat maastikku – meediakeskust Hamburgi ja Schleswig-Holsteini kui võttepaika ja talendivabrikut. Need kaks piirkonda töötavad Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein katusel edukalt koos juba seitse aastat. See on Hamburgi produtsentidele võimaldanud kasutada uusi võttepaiku ja andnud Schleswig-Holsteini filmiloojatele parema ligipääsu tööstusharule ja suuremate projektide puhul ka rahastamisele. Schleswig-Holsteinis on rohkem dokumentaalfilmide tegijaid kui mängufilmi režissööre. Siin on ka väga aktiivne sõltumatute lühifilmientusiastide kogukond, eriti Kieli ja Flensburgi kõrgkoolide juures.

Kui palju filme on viimastel aastatel selles piirkonnas toodetud?

UUS SAKSA FILM

Filmifestivali Uus Saksa Film on võimalik Eestis nautida kaks korda aastas – Saksa Kevadel ning PÖFFi raames. Koostöös PÖFFiga tuuakse Eesti publiku ette uuemaid ja populaarsemaid Saksa filme. Lisaiinfot leiate festivali kohta veebilehelt www.goethe.de/saksafilm

Schleswig-Holstein on paljude produktioonide võttepaik. Samas ei filmita kõiki Schleswig-Holsteini rahastatud filme just selle liidumaal. Eelmisel aastal toetati Schleswig-Holsteinis 44 filmi. Siin toimus umbes 600 võttepäeva – kino, televisiooni ja sõltumatute produktsioonide jaoks, nende hulgas ka teleseriaalid.

Mis on viimase aasta tähelepanuväärsamad filmid?

Schleswig-Holsteini jaoks on loomulikult midagi erilist, kui näiteks Roman Polanski Sylti saarel filmib või kui siin filmitakse mõni Saksa-Taani või Saksa-Norra koostööprojekt. Piirkonnast kaugemal said tähelepanu kindlasti Detlev Bucki «Bibi & Tina» võtted, Monika Truti «Pferdekuss» («Hobuse suudlus») ja Norbert Heitkeri «Wacken 3D – Louder than Hell». Viimane on järg filmile «Full Metal Village», mida näeb ka Saksa Kevade filmiprogrammis.

Kuidas valisite filmid Eestis toimuva filminäädala jaoks?

Olen viimased 25 aastat tegelenud filmi-toetustega ja liigun seetõttu palju Läänemere piirkonnas, ka näiteks dokumentaalfilmifestivalil Kaliningradis. Püüdsime leida laia valiku filme, mis on Schleswig-Holsteinis rahastatud või filmitud. Ma loodan, et oleme koostanud

nõudlikule, aga ka meelelahutust otsivale publikule hea valiku, mis annab Schleswig-Holsteini liidumaale laiaulatusliku filmilise sissevaate.

Kinonädal Uus Saksa Film: Schleswig-Holsteini eri koostöös Filmförderung Hamburg Schleswig-Holsteinigaga toimub 4.-10. mail Tallinnas Artise kinos ja 5.-11. mail Tartus Cinamoni kinos.

Osale viktoriinis ja võida priipäasmeid www.goethe.de/saksafilm

LISAKS FILMIPROGRAMMIS:

«Maailma möötmine» 23. aprillil kell 11 ja 19 Sakala keskuses Viljandis

«Vaikuse ja pimeduse maa» 24. aprillil kell 13 Sõpruse kinos

«Märgalad» 25. aprillil kell 14 Haapsalu kultuurikeskuses (HÖFFi raames)

«Rohkem kui mesi» 8. mail kell 13 Sõpruse kinos

Muthesiuse Kunstikõrgkooli tudengid eksperimenteerivad Kumu sisehoovis

Neli noort kunstnikku Kieli Muthesiuse Kunstikõrgkoolist kujundavad Saksa Kevade raames Kumu sisehoovi. Pealkirja «Öueeksperiment» all esitavad nad kohaspetsiifilisi ja Kumu arhitektuuriga sobitatud teoseid.

Kuraator Elisabeth Wagner asus näituse koostamise jaoks kaasaegsete skulptuuristrateegiate otsingule. Tulemused leidis ta

«kunstilisel katsetusväljal manifestatsiooni ja muutumise vahel». Koos skulptor Hendrik Lörperiga saadab ta Kielist Tallinna poole tee Lörperi enda ning Torben Laibi, Jenny Reißmanni ja Max Weisthoffi tööd.

Wagner näeb kõigis näituse töödes «erilist hingesugulust ruumiga suhestumisel» ning sisulisi nihkeid ja takerdumisi, mis sellest tulenevad. Heliinstallatsioon, kaks skulptuuri, üks ki-

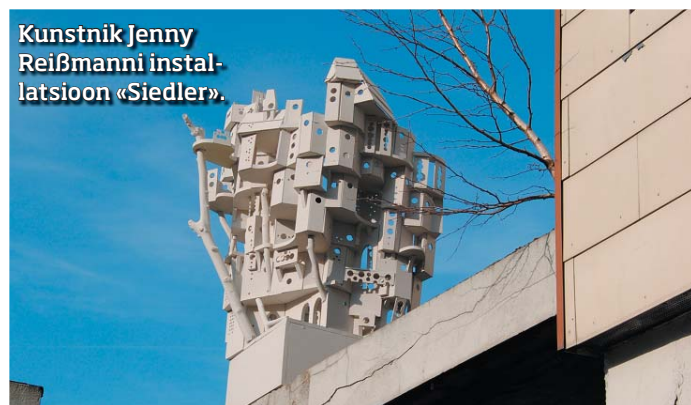
neetiline skulptuur ja üks ruumiinstallatsioon esindavad Tallinnas Schleswig-Holsteini mitmekesisist kultuurimaastikku.

Muthesiuse Kunstikõrgkoolil on alates 2005. aastast kunstikõrgkooli staatus. Akadeemia asutati juba üle saja aasta tagasi, 1907. aastal.

Näitus Kumu sisehoovis on avatud 24. aprillist 31. augustini

«Kumu sisehoov on oma mastaapsuse tõttu muuseumi jaoks tõsiste väljakutsetega seotud projektiruum. Oleme palju tänu võlgu Goethe Instituudile, kellega meid seob pikaajaline koostöö, algatuse eest, mille tulemusena saavad vaatajad sel suvel õues nautida noorte saksa kunstnike muljetavaldavaid skulptuure.»

ANU LIIVAK, Kumu kunstimuuseumi direktor



Kunstnik Jenny Reißmanni installatsioon «Siedler».

JENNY REISSMANN



Nii valmib installatsioon «Mass» kunstnik Max Weisthoffi käte all.

MAX WEISTHOFF

TEET MALSRÖÖS



Schleswig-Holstein meelitab muusikasõpru ja purjetajaid

Schleswig-Holsteini külastab igal aastal ligi kuus miljonit turisti, et veeta puhkus ilusatel Läänemere või Põhjamere randadel või saartel ja nautida rikkalikku kultuurielu. Nad külastavad Schleswig-Holsteini muusikafestivali või Kieli nädalat, mis on maailma suurim purjespordisündmus.



FOTOD: STAATSKANZLEI SCHLESWIG-HOLSTEIN



WWW.WACKEN.COM

Muusikafännid koonduvad iga aasta augustis väikesesse Wackeni külasse, mis muutub kolmeks päevaks kogu maailma *heavy metal*'i fännide mekaks. Wacken Open Airi sümbol – härjapealu – on muutunud muusikamaailmas brändiks.

Schleswig-Holsteini muusikafestival (SHMF) pakub Hamburgi ja Taani piiri vahel juuli algusest augusti lõpuni peamiselt klassikat ja džässmuusikat. Sel aastal toimub 164 kontserti, viis «Muusikafestivali maapiirkondades» ja kaks laste muusikafestivali kokku 84 kontserdipaigas. 2014. aastal keskendub festival esmakordselt ühele suurele heliloojale, kelleks on Felix Mendelssohn Bartholdy.

Kõrghooaeg on aasta läbi väärikas

hansalinnas Lübeckis, mille vanalinn kuulub 1981. aastast UNESCO maailmapärandi hulka. Buddenbrooki maja tutvustab Heinrich ja Thomas Manni elu ja loomingut. Samas linnas on elanud ka Willy Brandt ja Günter Grass.

Läaneranniku populaarne vaatamisväärsus on kuulsa ekspressionisti Emil Nolde muuseum Seebüllis. Külastajad leiavad sageli tee ka Glücksburgi, Eutini, Husumi ja Ahrensburgi lossidesse.

Schleswig-Holstein on hea sihtkoht matkajatele, ratturitele ja loodussõpradele, sest kolm protsenti kogu selle pindalast on looduskaitse all. Schleswig-Holsteini Wattenmeer on Saksamaa suurim rahvuspark ning Kesk-Euroopa linnurikkaim ala.

Kieli nädalal osaleb ligi 6000 purjetajat, tehes sellest maailma suurima

purjetamisürituse, ning samal ajal on see ka suurim rahvapidu Põhja-Euroopas. Kielis toimus olümpia purjeregatt nii 1936. kui ka 1972. aastal.

Saksa Turismikeskus (DZT) osaleb Euroopa päeval, 1. mail oma esindusega Saksa saatkonnas.

LISAINFO

Ametlik turismiinfo Saksamaal

Deutsche Zentrale für Tourismus (DZT):
www.germany.travel
Saksamaa turismiinfo portaali:
deutschland.tourismus.de/

Schleswig-Holsteini turismiinfo

Schleswig-Holsteini ametlik turismi veebileht: www.sh-tourismus.de/de/index
Turismiettevõtetele:
www.sh-business.de



RAAMATUNÄITUS «SCHLESWIG-HOLSTEIN: MAA JA INIMESED»



COLOURBOX.COM

Saksa lugemissaalis välja pandud raamatud viivad vaataja kaunite fotode kaudu Schleswig-Holsteini liidumaa-ale, jagavad kasulikku turismiinfot ning tutvustavad sealset ajalugu ja kuulsaid inimesi.

1.-30. aprillini Pärnu keskraamatukogus

RAAMATUKOGURALLI «KÕIK TEED VIIVAD ... SCHLESWIG-HOLSTEINI»



COLOURBOX.COM

Rahvusraamatukogu saalid kutsuvad huvilisi infortsingule Saksamaa, eelkõige Schleswig-Holsteini liidumaa kohta. Start antakse Saksa saalis, kust osavõtjad saavad asuda oma tempos ja vastavalt huvidele saksa jälgede otsingule. Sihtrühm: 6.-9. klass

21. aprillist 16. maini Eesti Rahvusraamatukogus

PETER CORNELIUSE FOTONÄITUS «KIEL KUI PURJESPORDI MEKA»



PETER CORNELIUS-D'HARGUES

Paljude auhindadega pärjatud Kieli fotograaf Peter Cornelius (1913-1970) saavutas värvifoto tekkimise algusaegadel kiiresti rahvusvahelise tunnustuse ning seda eelkõige tänu oma Euroopa reisialbumitele. Tema meelisteemaks jäi aga kodulinn Kiel, selle romantiline sadam ja purjesport.

25. aprillist 30. maini Tartu Saksa Kultuuri Instituudis



Flensburgi laevaehitusselts.



Allveesõiduk Jago aitab teadlastel merekeskkonda lähemalt uurida.



Kieli kanal ühendab Läänemerd Põhjameraga.

Mahepõllumajandusest tipptehnoloogiani

Schleswig-Holstein on kiirelt arenev majandus- ja tehnoloogiakeskus, kus pannakse erilist rõhku teadusuuringutele tulevikuvaldkondades nagu meditsiinitehnoloogia, energia- ja keskkonnatehnoloogia ning merendus.

Rahvusvaheline kaubavahe- tus õitseb Schleswig-Holsteini aladel juba sajandeid tänu strateegiliselt soodsale asukohale Lääne- ja Põhjamerel. Lisaks sellele läbisid piirkonda tähtsad kaubateed, mis ühendasid Põhjamaid Kesk-Euroopaga. Tänapäeval on traditsiooniderikas hansalinn Lübeck Saksamaa suurimaid Läänemere sadamaid. Schleswig-Holsteini pealinn Kiel on populaarne kruisilae- vade peatuskoht.

Schleswig-Holsteini majanduse selg- rooks on keskmise suurusega ettevõ- ted: ligi 99 protsenti kõigist ettevõtetest on väikesed või keskmise suurusega, milles on vähem kui 250 töötajat.

Asukoht kahe mere vahel soodustab merendust. Selle sektori 1700 ettevõ- tes töötab 47 000 inimest. Sektori tuu- ma moodustavad laevaehitus ja selle all-

MAJANDUSÜRITUSED SAKSA KEVADE RAAMES

Saksa-Balti Kaubanduskoda (AHK) korraldab Saksa Kevade raames kaks infoseminari Saksa turu võimalustest ja ärikontaktide loomisest Saksa ettevõtjatega. **29. aprillil Pärnus ja 6. mail Tallinnas. Eelregistreerimisega!**

Lisaks annab AHK sel aastal Eestis juba neljandat korda välja Saksa majanduse auhin- na ning seekord on fookus innovatsioonil. Auhinnagala toimub 15. mail Tallinnas (üritus on kutsetega).

hankijad. Mitmed laevatehased spetsia- liseerusid varakult kasumlikele nišitoo- detele. Eritellimusel valminud laevu, na- gu näiteks Kieli kütuseelemendiajami- ga allveelaevu või Flensburgi RoRo- praame, ostetakse kogu maailmas.

Traditsioonilise merenduse kõrval muutuvad tähtsamaks mereteadus, sü- vameretehnoloogia ja mere biotehnol- oogia. Merelogistikas on Schleswig- Holstein kogu piirkonna tugevamate

seas: Lübecki sadam on olulisim kau- bandusühendus Skandinaavia ja Balti- kumiga. Kieli kanal on maailma tiheda- malt läbitav kunstlik mereteed kogu maailmas – igal aastal läbib Kieli kana- lit rohkem laevu kui Panama ja Suessi kanalit kokku.

Schleswig-Holsteini tuuleenergia on teenäitajaks kogu Saksamaa energiasek- torile, kus on toimumas pööre tuuma- ja fossiilsest energiast taastuvenergia

kasutamise poole. Lisaks tuulele toodab Schleswig-Holstein energiat ka biomas- sist, näiteks puidust, biogaasist ja põllu- majandus- ja majapidamisjäätmetest, mis aitab vähendada kliimavaenulike fossiilsete energiaallikate kasutamist.

Järgmise kümnendi alguseks suudab Schleswig-Holstein praeguste prognoo- side järgi toota kolm-neli korda rohkem taastuvenergiat kui ta ise vajab, ning saab seda eksportida.

Traditsiooniliselt on Schleswig-Hols- tein ka tugev põllumajanduspiirkond, ol- les 6,3 miljardi eurose käibega töötlevas tööstuses suuruselt teine haru. Ekspor- dihittide hulka kuuluvad juust ja maius- tused, näiteks Lübecki martsipan.

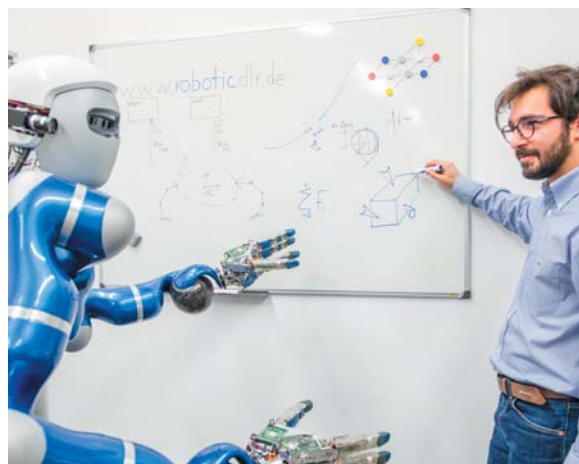
Mahepõllumajandusega tegeleb üle 500 tootja, suurt rolli mängib ka kalan- dus, kusjuures paljud kalurid müüvad oma värskelt püütud saaki interneti teel juba otse merelt.

Saksamaa teaduspäev online

Otsite partnereid Saksamaal ühiste teadustööpro- jektide läbiviimiseks? Plaanite teadustöö tege- mist Saksamaal? Soovite kirjutada doktoritöö mõnes Saksamaa ülikoolis? Kõiki neid küsimusi saate internetis ekspertidega arutada *live-chat*'is.

Kahe tunni jooksul tutvustavad tunnustatud Saksamaa kõrgetasemelised teadus- ja toetusasutused nagu Max-Planck-Gesellschaft, Leibniz-Gemeinschaft, Fraunhofer-Gesellschaft, Alexander von Humboldt-Stiftung ja Saksamaa Akadeemiline Vahetusteenistus (DAAD) oma teadusprogramme ja sti- pendiumivõimalusi.

Saksamaa teaduspäev online toimub 22. mail kell 16. Veebisemi- nari internetilink avalikustatakse peatselt DAAD Riia Informatsioo- nikeskuse koduleheküljel (www.daad.ee).



VOLKER LÄNNERT

STIPENDIUMID ÕPPIMISEKS VÕI TEADUSTÖÖ TEGEMISEKS SAKSAMAAL

Igal aastal on Saksa Akadeemilisel Vahetusteenis- tusel (DAAD) Eesti üliõpilastele pakkuda hulk eri- nevaid stipendiume – sealhulgas stipendiume su- veülikoolide, magistriõppe või kunstilise edasiaren- duse jaoks Saksamaal. Magistriõppe lõpetanud tu- dengid ja teadlased saavad taotleda doktoriõppe- stipendiume, doktoriõppe järgseid stipendiume ja stipendiume teadustöö tegemiseks. Pea kõigi sti- pendiumite taotlemise lõpptähtaeg on **15. no- vember**. Kontakt: ic@daad.ee / www.daad.ee / www.facebook.com/daadriga.

DAAD

Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Service

Hans Hase õpetab lastele saksa keelt



Juba 2008. aastast alates õpivad lapsed Eesti lasteasutustes ja algkoolides koos Hans Hasega saksa keelt. Goethe Instituut koolitab õpetajaid varajase mängulise keeleõppe metoodikas ja tänavu teevad selle järgi oma esimesi samme saksa keele avastamisel lapsed 17 lasteaias ja 12 koolis üle kogu Eesti. Lapsed alustavad keele õppimist kuulamist ja oskavad juba õige pea õpetaja saksakeelsele jutule reageerida. Väikesed lapsed suudavad uue keele omandada veel samal põhimõttel, nagu õpiksid nad oma emakeeles rääkima. Õppimine koos Hans Hasega on tore mäng, mis nagu muuseas loob ka aluse edasiseks saksa keele õppimiseks. Varase keeleõppe teeb peredele kättesaadavaks Goethe Instituudi ja nüüd ka Eesti haridus- ja teadusministeeriumi toetus.



RENE LEINER

Hans Hase muusikal Tartu Raatuse koolis.



«Lapsed, kes varases eas saksa keelega alustavad, õpivad hiljem ka inglise keele väga kiiresti selgeks. Vastupidi juhtub aga üliharva. Koolides näeme, et kui inglise keel on esimene võõrkeel, siis teiste keelte õppimise motivatsioon on väike.»

IMBI MESILA, saksa keele õpetaja



ILME MIILIMAA

Pärnumaa lapsed Autobahn'i ülesandeid lahendamas.

Reis Autobahn'il on populaarne üle Eesti

«Freie Fahrt für freie Bürger» on väljend, mida Saksamaa iseloomustamiseks tihti kasutatakse. Saksamaa kuulsal *Autobahn*'il saavad lõbusas interaktiivses mängus proovisõitu teha ka Eesti 5. klasside lapsed. Paaritunnise mängu jooksul läbivad lapsed neljaliikmelistes meeskondades 15 Saksa ja Austria linna, lahendavad mõistatusi ja loovaid ülesandeid ning saavad oma esimesed teadmised saksa keelest. Mäng on juba paljudes koolides 5. klasside õpilasi pannud oma teise võõrkeele valikul otsustama just saksa keele kasuks.



RAINER OJASTE

Saksa suursaadik koos laululastega.

Lauluvõistlus «Lautstark»

Väikeste saksa keele õppijate laulukonkurss «Lautstark» toimub sel kevadel juba viiendat korda. Võistlusele on kutsutud osalema eraldi kategooriates lasteaias, 1.–3. ja 4.–6. klassi lapsed, kes juba saksa keelt õpivad. Poolfinaalid toimusid aprilli alguses Tartus ja Tallinnas, finaalkontsert leiab aset 10. mail Tallinnas Rahvusraamatukogus.

Žürii hindab ilusat saksa keele hääldust, muusikaalsust ja veenvat, muljetavaldavat esitust.

HANS HASE MUUSIKAL TARTUS JA TALLINNAS

Tartu Raatuse kooli lapsed ja õpetajad töid lavale kõigi väikeste saksa keele õppijate lemmiku Hans Hase muusikali «Jeder ist anders». Lisaks osatäitjatele oli lavastuse ettevalmistusse kaasatud kogu koolipere, kelle käteosavuse abil sündisid ka kostüümid ja lavakujundus. Esietendus vaimustas 14. veebruaril Tartu Raatuse koolis majatäit publikut. Lapsed elavad kaasa ebatavalise jänese Hans Hase teekonnale, kui ta otsib sõpra, kellele ei meeldiks porgandid. Hoogsad laulud ja tantsud ning põnev tagaajamine kutsuvad kaasa elama, ja seda kõike saksa keeles. Muusikali aitas lavastada programmi «kulturweit» vabatahtlik Johanna Hiebl.

Hans Hase muusikali saab veelkord näha Tartus 24. aprillil kell 17 Tartu Saksa Kultuuri Instituudis. Tallinnas toimuvad etendused 22. aprillil kell 10 ja 11 ning 23. aprillil kell 18 Tallinna Saksa Gümnaasiumis.



HANS HASE SÜNNIPÄEV TARTUS

Tartus, kus on eriti palju väikseid saksa keele õppijaid, peetakse igal kevadel Hans Hase sünnipäeva. Sel aastal toimub Hans Hase sünnipäevapidu 9. mail kell 11 Tartu Raatuse koolis. Peole on oodatud kõik väikesed ja suured saksa keele sõbrad.

KAS TEADSITE, ET ...

- saksa keel on kõige rohkem kasutatud emakeel Euroopas
- saksa keel on esimene keel 100 miljonile eurooplasele ja seega 20%-le kõikidest ELi kodanikest, lisaks õpivad 17 miljonit inimest saksa keelt võõrkeelena. Saksa keel asub nonda kolme maailma kõige populaarsema keele hulgas
- saksa keele pikim sõna *Donaudampfschiffahrtselektrizitätenhauptbetriebswerkbauunterbeamtengesellschaft* (Donaui aurulaevanduse elektrivõrgu põhitegevuse ehitusallametrilise ühing) koosneb 80 tähest ja on ametlikult Guinnessi rekordite raamatus
- Saksamaa on Euroopa Liidu suurim ja maailmas suuruselt neljas rahvamajandus
- teaduskeelena on saksa keel maailmas teisel kohal
- Saksamaa on oma 81 miljoni elanikuga Euroopa Liidu rahvarohkeim riik
- Saksamaal ilmub aastas üle 94 000 saksakeelse raamatu
- Eesti Rahvusraamatukogu harulduste ja arhiivikogu saalis on 49% kirjandusest saksakeelne

SAKSA KEEL EESTI KOOLIDES

Eestis õpib üle 16 000 õpilase 259 koolis saksa keelt. Eestis saab 12 koolis omandada Saksa Keelediplomi (DSD), millega saab ilma edasiste keeleeksamiteta Saksamaa ülikoolidesse õppima asuda. Tallinna Saksa Gümnaasium on muuseas ainuke kool Eestis, kus saab üheaegselt teha nii Saksa kui ka Eesti abituriumit. Lisaks saavad gümnaasiumiõpilased valida saksa keele küpsuseksamina Goethe Instituudi eksami (tasemed B1 või B2) ja saada vastava rahvusvahelise keeletunnistuse.

NÄITUS

RAAMATUNÄITUS
«SCHLESWIG-HOLSTEINI:
MAA JA INIMESED»

1. - 30.04

Pärnu keskraamatukogu,
PärnuRICHARD STRAUSS 150
5.04 - 30.06

Eesti Rahvusraamatukogu, Tallinn

SILD ÜLE AEGADE
15.04 - 12.05

Eesti Rahvusraamatukogu, Tallinn

AVASTUSRETK LÄBI
SCHLESWIG-HOLSTEINI
21.04 - 31.05

Eesti Rahvusraamatukogu, Tallinn

ÕUEEKSPERIMENT

24.04 - 31.08

Kumu, Tallinn

FOTONÄITUS

«PETER CORNELIUS.
KIELI FOTOGRAAF»

25.04 - 30.05

Tartu Saksa Kultuuri Instituut,
TartuAVATUD USTE PÄEV
SAKSA FREGATIL BAYERN

10.05 ja 11.05

kella 13-16

Tallinna sadam, Tallinn

KÜMNENDID LÄBI
SAKSA MOEFOTOGRAAFI
KAAMERA

12.05 - 7.06

Viljandi Linnagalerii, Viljandi

KIRJANDUS

KOHTUMINE SAKSA
KIRJANIKU KLAUS-PETER
WOLFIGA

9.05 kell 16.30

Tartu Ülikooli raamatukogu, Tartu

MUUSIKA

LASTEMUUSIKAL
«JEDER IST ANDERS»

24.04 kell 17

Tartu Saksa Kultuuri Instituut,
TartuNILS LANDGREN &
JAZZBALTICA ENSEMBLE

24.04 kell 18

Merepaviljon, Tallinn

Pilet: 15-18 €

25.04 kell 21

Tartu Jazz Club, Tartu. Pilet: 5,00 €

BALTISAKSA BALL

3.05 kell 20

Eesti Üliõpilaste Seltsi maja, Tartu.

Pilet: 6-20 €

HANS HASE SÜNNIPÄEV

9.05 kell 10.30

Raatuse Kool, Tartu

DOROTHEE LOTSCH
LAULAB - «MEENUTADES
ALEXANDRAT»

9.05 kell 19

Tartu Saksa Kultuuri Instituut,
Tartu

RICHARD STRAUSS 150

14.05 kell 17

Eesti Rahvusraamatukogu, Tallinn

ETTEKANNE

ETTEKANDED TEEMAL

«EVENTMANAGEMENT»

23.04 kell 16

Tallinna Tehnikaülikool, Tallinn

SALONGIÕHTU: EESTI JA
SCHLESWIG-HOLSTEINI

25.04 kell 17

Tartu Saksa Kultuuri Instituut,
TartuPÄRASTLÖUNA
SCHLESWIG-HOLSTEINIGA

28.04 kell 14

Pärnu keskraamatukogu,
PärnuSEMINAR «SIHTTURG
SAKSAMAA»

29.04 kell 14

Pärnu keskraamatukogu,
Pärnu

6.05 kell 14

Roseni torn, Tallinn

Eelregistreerimisega

OMAVALITSUSTE ROLL
EUROOPAS

2.05 kell 17

Tartu Ülikooli Pärnu kolledž,
PärnuEDZARD SCHAPER JA
LÄÄNEMERE RUUM

9.05 kell 14

Tartu Ülikool, Tartu

Eelregistreerimisega

INFOÜRITUS

AVASTA OMA SAKSAMAA -
ÕPPIMINE SAKSAMAA

22.04 kell 15

Tallinna Ülikool, Tallinn

24.04 kell 12

Tallinna Tehnikaülikool, Tallinn

TEADUSTÖÖ SAKSAMAA

22.04 kell 16

Tallinna Ülikool, Tallinn

24.04 kell 13

Tallinna Tehnikaülikool, Tallinn

SAKSAKEELNE VESTLUSRING
SAKSA FOTOGRAAFI

CHRISTIAN GOGOLINIGA

29.04 kell 16

Eesti Rahvusraamatukogu,
Tallinn

EUROOPA PÄEV

1.05 kell 11

Saksa saatkond, Tallinn

ÜLIKOOIÕPINGUD JA
TÖÖTAMINE SAKSAMAA

(11. ja 12. klasside õpilastele)

8.05 kell 11

Tallinna Saksa Gümnaasium,
TallinnHOW TO START INTO
TRANSMEDIA PROJECTS

9.05 ja 10.05 kell 10

Balti Filmi- ja Meediakool,
Tallinn.

Eelregistreerimisega

SAKSA MAJANDUSE
RUHIND EESTIS 2014

15.05 kell 18

Ialuväljak, Tallinn

Eelregistreerimisega

VEEBIPÕHINE SAKSA
TEADUSPÄEV

22.05 kell 16

www.daad.ee

üle-eestiline

FILM

Vaata veebis filmi

«VÕÖRAS» (2010)

8.03 - 8.06

http://europe.arte.tv/prix-
lux/?lang=de

üle-eestiline

«MAAILMA MÕÕDTMINE»
(2013)

23.04 kell 11

23.04 kell 19

Sakala keskus, Viljandi

Pilet: 2-3 €

«VAIKUSE JA PIMEDUSE
MÄÄ» (1971)

24.04 kell 13

Sõpruse kino, Tallinn

Eelregistreerimisega

«MÄRGALAD» (2013)

25.04 kell 14

Haapsalu kultuurikeskus,

Haapsalu. Pilet: 4 €

«KAKS ELU» (2012)

4.05 kell 19

Artise kino, Tallinn

5.05 kell 19

Cinamon, Tartu

Pilet: 4 €

«KÜLAPUNKARID» (2009)

5.05 kell 19

Artise kino, Tallinn

7.05 kell 19

Cinamon, Tartu

Pilet: 4 €

«VIIS SÕPRA 3» (2014)

6.05 kell 13.30

Cinamon, Tartu

8.05 kell 13.30

Artise kino, Tallinn

Pilet: 2 €

«PHILIPPI UNENÄGU» (2009)

6.05 kell 13.30

Artise kino, Tallinn

8.05 kell 13.30

Cinamon, Tartu.

Pilet: 2 €

«UMBROHI PARADIISIS»
(2010)

6.05 kell 19

Artise kino, Tallinn

10.05 kell 19

Cinamon, Tartu. Pilet: 4 €

«FULL METAL VILLAGE»

(2006)

6.05 kell 19

Cinamon, Tartu

8.05 kell 19

Artise kino, Tallinn

Pilet: 4 €

«KOLETIS TIIGI ÄÄRES» (2012)

7.05 kell 19

Artise kino, Tallinn

9.05 kell 19

Cinamon, Tartu. Pilet: 4 €

«ROHKEM KUI MESI» (2012)

8.05 kell 13

Sõpruse kino, Tallinn

Eelregistreerimisega

«TÄNA OLEN BLOND» (2013)

8.05 kell 19

Cinamon, Tartu

10.05 kell 19

Artise kino, Tallinn

Pilet: 4 €

«HALITUSE
POLITSEINIKUD» (2008)

9.05 kell 19

Artise kino, Tallinn

11.05 kell 19

Cinamon, Tartu. Pilet: 4 €

VÕISTLUS

VIDEOKONKURSS «TERE
TULEMAST EESTIS!»

21.02 - 1.05

www.edlv.ee

üle-eestiline

ONLINE-VIKTORIIN
«SAKSA KEEL ON
LIHTNE JA COOL!»

1.03 - 1.05

www.edlv.ee

üle-eestiline

VIDEOKONKURSS
«VOM DICKEN FETTEN
PFANNKUCHEN»

17.03 - 2.05

ave_ermus@hotmail.com

üle-eestiline

FILMIVIKTORIIN - VÕIDA PILE-
TEID FILMISEANSSIDELE!

24.03 - 28.04

www.goethe.de/ins/ee/et/tal/kul/

sup/ndk/ndf/20367502.html

üle-eestiline

VIKTORIIN SCHLESWIG-HOLS-
TEINI LIIDUMAA KOHTA

12.04 - 21.05

www.deutausges.de

üle-eestiline

«JUGEND DEBATTIERT
INTERNATIONAL»

16.04 kell 12

Kumu, Tallinn

ONLINE-VIKTORIIN

«HEUREKA! ...
SCHLESWIG-HOLSTEINI»

21.04 - 4.05

www.edlv.ee

üle-eestiline

RAAMATUKOGURALLI
«KÕIK TEED VIIVAD
SCHLESWIG-HOLSTEINI»

21.04 - 16.05

Eesti Rahvusraamatukogu,
Tallinn.

NÄIDELDA ON MÕNUS

23.04 kell 13

Eesti Rahvusraamatukogu,
Tallinn

ETTELUGEMISVÕISTLUS

25.04 kell 11

Kivilinna Gümnaasium, Tartu

LINNAMÄNG «SAKSA
JÄLJED» PÄRNUS

6.05 kell 13.30

Pärnu linn, Pärnu

TÕLKEVÕISTLUS

«KEELE VÕLU»

7.05 kell 9.30

Eesti Rahvusraamatukogu, Tallinn

«LAUTSTARK»

10.05 kell 15

Eesti Rahvusraamatukogu, Tallinn.
EelregistreerimisegaKUULSATE SAKSLASTE
JÄLGEDES TARTUS

12.05 kell 12

Tartu linn, Tartu

ETTELUGEMISVÕISTLUS
4.-6. KLASSIDELE

13.05 kell 9

Tallinna Saksa Gümnaasium,
Tallinn

Kogu programmi

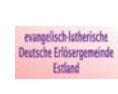
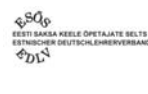
leiate veebilehelt

www.saksakevad.ee

KORRALDAJAD



PARTNERID



KOOSTÖÖPARTNERID

